



vPayment حساب من شركة أمريكان إكسبريس

الرقم المرجعي لبطاقات الاعتماد: 20-05-06-1617-AMX
الرقم المرجعي لحساب vPayment من أمريكان إكسبريس: 20-05-1617-AMX

يونيو 2023

الشروط والأحكام:

١. القبول

يجب على الشركة قراءة هذه الشروط والأحكام بتمكّن قبل استخدامها لحساب vPayment من أمريكان إكسبريس، ولا يجوز للشركة البدء باستخدام حساب vPayment ما لم تتوافق على التفاصيل بهذه الشروط والأحكام التي تُعد ملزمة لها، حيث ستصبح مسؤولة عن سداد كافة الرسوم والاتّهاب المقررة المبينة أدناه اعتباراً من تاريخ تقديمها لطلب فتح حساب vPayment خاص بها.

بعد استكمالك لنموذج (نماذج) الطلب الخاص بحساب vPayment وموافقتنا عليه (عليها)، سنقوم بإنشاء وتشغيل حساب vPayment باسم شركتك وسنقوم، عند الضرورة، بإصدار رقم بطاقة vPayment افتراضية لكل «معاملة» (بحسب تعريفها أدناه) لاستخدامها من قبل مستخدم برنامج vPayment المعتمد لديكم.

٢.تعريفات

١. **الحساب (حساب vPayment):** حساب vPayment الرئيسي من أمريكان إكسبريس الذي تم إنشاؤه باسم الشركة بموجب هذه الشروط والأحكام وأي أحكام أخرى نقدمها للشركة من وقت لآخر، على أنها تُشكل مجتمعة الاتفاقية الناظمة للحساب.

٢. **الرسوم السنوية:** رسوم سنوية ثابتة تفرض على الحساب

٣. **جدول المستخدمين المعتمدين:** المستخدمون المعتمدون الذين تحددهم الشركة في النموذج الذي نعده لبيان مستخدمي الحساب

٤. **المؤسسة الخيرية:** مؤسسة خيرية مرخصة ومسجلة في المملكة العربية السعودية نختارها وتوافق عليها الهيئة الشرعية

٦. **الشركة:** الشركة أو المؤسسة أو المنشأة التي يُسجل الحساب المفتوح لدينا باسمها والتي تقدّمت بطلب لفتح الحساب على نموذج الطلب المعنى.

٧. **وكيل الشركة لمعاملات التورق:** الوكيل الذي تعينه الشركة بموجب اتفاقية تعين وكيل معاملات التورق التي تبرمها وذلك لإجراء معاملات التورق الخاصة بالرصيد الحالي لحساب vPayment الخاص بالشركة والذي لم يُسدد بالكامل في تاريخ استحقاق الدفع الموضح في كشف الحساب الشهري.

٨. **اتفاقية تعين وكيل معاملات التورق:** الاتفاقية التي أبرمتها الشركة بتاريخ فتح الحساب والتي عَيّنت بموجبها وكيل معاملات التورق لإجراء معاملات التورق الخاصة بالرصيد الحالي لحساب vPayment والذي لم يُسدد بالكامل في تاريخ استحقاق الدفع الموضح في كشف الحساب الشهري.

٩. **السلع:** أي سلع مخصصة متوافقة مع الشريعة الإسلامية (باستثناء الذهب والفضة) يتم تداولها في بورصة لندن للمعادن وتكون موجودة فعلياً خارج المملكة المتحدة ونقلها نحن والشركة، وأي سلع أخرى متوافقة مع الشريعة الإسلامية تتفق نحن والشركة عليها من وقت لآخر.

١٠. **الحد الدائمي:** الحد الأقصى للملبغ الذي يجوز أن تدين به الشركة لنا فيما يتعلق بالحساب، والذي يجوز زيادته أو تخفيضه بناء على إشعار خطى من المفوض (المفوضين) بالتوجيه بالنيابة عن الشركة وبشرط موافقتنا على ذلك. كما يجوز لنا وفقاً لتقديرنا الفاصل تخفيض الحد الدائمي أو إلغائه إذا لم يُسدد المبلغ المستحق بحلول تاريخ استحقاق الدفع.

١١. **الرصيد الحالي:** إجمالي الرصيد النهائي في كشف الحساب الشهري.

١٢. **شركة علم:** شركة العلم لأمن المعلومات.

١٣. **KYC:** اعرف عملك

١٤. **هامش المراقبة:** هامش الربح الذي نتقاضاه نظير سداد الجزء غير المدفوع من الرصيد الحالي لحساب vPayment من خلال عوائد مبيعات معاملة التورق ذات الصلة.

١٥. **تاريخ استحقاق الدفع:** التاريخ الموضح في كشف الحساب الشهري والذي يجب بحلوله دفع الحد الأدنى للملبغ المستحق.

١٦. **ساما:** البنك المركزي السعودي.

١٧. **المؤسسات الخدمية:** البيانات التي تقبل الدفع بواسطة الحساب وباستخدام رقم البطاقة الافتراضية لحساب vPayment.

١٨. **الهيئة الشرعية:** هيئة الرقابة الشرعية التابعة لنا التي تُقدم رأيها الشرعي حول منتجات أمريكان إكسبريس وتعتمدتها.

١٩. **سمة:** الشركة السعودية للمعلومات الدائمة.

٢٠. **كشف الحساب:** سجل شهري بكافة المعاملات التي تجريها الشركة على الحساب والتي تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، مشتريات السلع والخدمات، والرسوم والاتّهاب والمبالغ المستردّة، والقيود الدائنة والمدينة الأخرى بموجب هذه الاتفاقية، كما أن الكشف يتضمن أيضاً الرصيد الحالي وتاريخ استحقاق الدفع.

٢١. **معاملة التورق:** المعاملة التي (أ) تتوافق فيها الشركة على قيامنا بشراء السلع على أساس المراقبة للجزء غير المدفوع من الرصيد الحالي للشركة و(ب) تتعهد فيها الشركة بشراء تلك السلع منا من خلال وكيل معاملات التورق الخاص بالشركة، و(ج) تقوم فيها بشراء السلع من البائع بأسعار الشراء، و(د) يقوم فيها وكيل معاملات التورق التابع للشركة مباشرةً بعد ذلك بشراء السلع منا على أساس المراقبة للجزء غير المدفوع من الرصيد الحالي للشركة بالإضافة إلى هامش المراقبة.

٢٢. **المعاملة:** الدفعية التي تُسدد مقابل استخدام الحساب والمبالغ المقيدة على الحساب فيما يتعلق بالمعاملات التي تم برقم البطاقة الافتراضية لحساب vPayment والتي قد يتم ترتيبها وأتمامها في بعض الحالات، بناء على تعليمات الشركة، من خلالنا أو من خلال مؤسسة خدمية بدون توقيع المفوض بالتوقيع أو الموافقة الصريحة في حال إجراء القيد المدين عن طريق الهاتف أو الطلب البريدي أو إرساله إلكترونياً.

٢٣. **المستخدم:** يعني الفرد (الأفراد) أو المجموعة أو القسم المذكور في نموذج الطلب و، حسب الحالة، جدول المستخدمين المعتمدين والذي يكون مخولاً لإجراء قيود مدينة على الحساب.

٢٤. **VAN:** رقم الحساب الافتراضي.

٢٥. **ضريبة القيمة المضافة:** أي ضريبة قيمة مضافة تفرض على سلع وخدمات محددة في المملكة العربية السعودية.

٢٦. **رقم بطاقة vPayment الافتراضية:** يعني رقم بطاقة vPayment الافتراضية التي تصدرها لكل معاملة.

٢٧. **ضمائر المتكلّم للفاعل والمفعول به والمملوكة:** أمريكان إكسبريس السعودية أو خلفائها.

٢٨. **أنت، ضمير المخاطب للفاعل والمفعول والمملوكة:** عضو البطاقة، الشركة.

٣. الرسوم

١. يتضمن الملحق (أ) المرفق بهذه الاتفاقية قائمة بكافة الرسوم التي تتقاضاها فيما يتعلق بالحساب، وتجدر الإشارة إلى أننا لن نتقاضى من الشركة أي رسوم إضافية عدا الرسوم والاتّعاب الواردة في الملحق، (أ) وتلك التي ننشرها على موقعنا الإلكتروني وذلك على النحو الذي تنص عليه الفقرة التالية. ويعتبر استخدام الشركة للحساب بمثابة موافقة رسمية ومطلقة منها على بيان الإفصاح المبدئي الصادر عنا وهذه الاتفاقية. وإن كانت لديكم أي استفسارات، يمكنكم الاتصال بفريق عمليات vPayment التابع لنا على الرقم +٩٦٦ ١١ ٣٩٦٦٦٧١٤.

٢. إذا قررنا زيادة الرسوم والاتّعاب التي تتقاضاها، فإننا سنوجه للشركة إشعاراً لا تقل مدة عن ٦ يوماً تقويمياً بموجب رسالة إلكترونية نرسلها للشركة على عنوان البريد الإلكتروني الذي زودتنا به، على أنه قد لا نوجه للشركة أي إشعار إذا قررنا تخفيض أي من رسومنا وأتعابنا، وسنقوم بنشر قائمة محدثة بالرسوم والاتّعاب على موقعنا الإلكتروني.

٣. يحق لنا فرض رسوم على الشركة لتفطير التكاليف التي تتکبدها في أي تحقيق نجريه حول أي معاملة مُتنازع عليها وذلك على النحو المحدد في الملحق (أ)، ولكن إذا خلصت تحقيقاتنا إلى أن الشركة لم تجر المعاملة المُتنازع عليها، فعندها سنرد تلك الرسوم للشركة.

٤. يجب على الشركة سداد إجمالي كافة المبالغ المستحقة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي رسوم وأتعاب، والمحددة على أنها الرصيد الحالي في كشف الحساب، وتكون تلك الرسوم مستحقة الدفع وواجبة الأداء بالكامل في موعد أقصاه تاريخ استحقاق الدفع المحدد في كشف الحساب.

٥. إذا تخلّفت عن سداد كامل الرصيد الحالي في حساب vPayment بحلول تاريخ استحقاق الدفع، فإنك بذلك تطلب منا تلقائياً شراء سلع من مورد سلع من اختيارنا بقيمة تعادل المبلغ المستحق للرصيد الحالي وشراء نفس السلع (التي تعود ملكيتها لنا) من خلال وكيل معاملات التورق، التابع لك المعين بموجب اتفاقية تعين وكيل معاملات التورق المرفقة.

٦. يقوم وكيل معاملات التورق الخاص بك، بشراء السلع بنيابة عنك بسعر يعادل تقريراً صديك الحالي الغير مدفوع مع إضافة هامش الربح الذي يحتسب استناداً إلى هامش المراقبة.

٧. إن السلع التي تشتريها منا سببيتها وكيل معاملات التورق التابع لك إلى وسيط من الغير.

٨. أنت توافق على سداد المبلغ المستحق لنا في دفعه واحدة قبل تاريخ استحقاق الدفع التالي.

٩. سنحتفظ بسجلات لكل معاملة تورق لأغراض التدقيق لضمان الامتثال للإجراءات المعتمدة من قبل الهيئة الشرعية التابعة لنا.

١٠. سنقوم بتنفيذ معاملات التورق فيما يتعلق بالجزء غير المدفوع من الرصيد الحالي في الحساب اعتباراً من تاريخ استحقاق الدفع لكل شهر لاحق، ما لم يتم تعليق الحساب أو إنهائه قبل ذلك من قبل الشركة أو من قبلنا.

١١. سيُفرض هامش مراقبة على الحساب بالسعر المحدد في الملحق (أ) بالنسبة للجزء غير المدفوع من الرصيد الحالي في الحساب والذي أجريت معاملة تورق بشأنه على النحو المبين في هذا البند ٣.

١٢. إن أي تأخير من جانبنا في قيد أي معاملات في كشف الحساب لن يتربّط عليه أي مطالبات أو منازعات ضدنا.

١٣. إذا قام وكيل السفر/التاجر بإرجاع مبلغ من المال، فعندها لن يُدرج ذلك المبلغ في الحساب إلا بعد استلامنا لذلك المبلغ بال تماماً من وكيل السفر/التاجر.

١٤. إن كافة المعاملات التي تجري بغير العملة التي تصدر بها الفواتير الخاصة بالحساب سيتم تحويلها في يوم العمل الذي يسبق تاريخ تنفيذ تلك المعاملة إلى العملة التي تصدر بها تلك الفواتير وفق أسعار الصرف السائدة بين المصارف والتي يتم اختيارها من المصادر المعتمدة في المجال المصرفي، وسنضيف رسوم تحويل العملات الأجنبية بالسعر المحدد في الملحق (أ) على المبلغ المحول. فيما يلي أدناه مثال توضيحي:

الوصف	معاملة شراء*	معاملة نقدية*
قيمة المعاملة	١. يورو	١. يورو
سعر صرف اليورو مقابل الدولار الأمريكي	١ يورو = ١,٥٥ دولار أمريكي	١ دولار أمريكي
ما يعادل دولار أمريكي	١ دولار أمريكي	١,٥ دولار أمريكي
رسوم تحويل العملات الأجنبية بنسبة ٢,٧٥٪	٢,٨٩ دولار أمريكي	٢,٨٩ دولار أمريكي
إجمالي قيمة المعاملة بالدولار الأمريكي	١,٧٨٩ دولار أمريكي	١,٧٨٩ دولار أمريكي
سعر صرف الدولار الأمريكي مقابل الريال السعودي	١ دولار أمريكي = ٣,٧٥ ريال سعودي	٣,٧٥ ريال سعودي
إجمالي قيمة المعاملة بالريال السعودي	٤,٥٩ ريال سعودي	٤,٥٩ ريال سعودي

* الرسم التوضيحي أعلاه لا يشمل ضريبة القيمة المضافة.

٤. تعويض السلع

تلزم الشركة، فوراً عند الطلب، بتعويضنا وحميّتنا من كافة ضرائب السلع المتعلقة أو المتصلة بهذه الاتفاقية واتفاقية تعين وكيل معاملات التورق وأي وثيقة أخرى ذات صلة ("وثائق التورق") أو أي سلع نشتريها من مورد السلع المعنى أو تشتريها الشركة منا.

إن السلع التي تكون محل أي معاملة تورق سببيتها إلى الشركة وفق نفس الشروط التي بيعت لنا تلك السلع بموجبها من قبل مورد السلع المعنى، فيما عدا الشروط المتعلقة بسعر الشراء وموعد السداد.

لا يجوز اعتبار أتنا قدّم أو أن وكلاء معاملات السلع التابعين لنا يقدّمون للشركة أي ضمان أو إقرار مهما كان فيما يتعلق بالسلع، سواء نشأ ضمنياً أو إعمالاً للنظام أو بأي وجه آخر، على أنه وبدون المساس بعمومية ما تقدم سبب بموجب هذه الشروط والأحكام استبعاد مثل ذلك الضمان أو الإقرار صراحة بالقدر الذي يجيزه النظام.

٥. استخدام حساب vPayment

١٩. تعتبر الشركة على أنها موافقة على معاملة vPayment وأنها صرّحت بها بمجرد قيامكم بتقديم رقم معاملة vPayment وتفاصيل حساب ذات الصلة واتباع تعليمات التاجر لسداد الدفع.
٢٠. الأمثلة على الضوابط والتدابير والخاصيات الوظيفية المعقولة التي توضع عملًا بأحكام البند «استخدام حسابات vPayment» لمنع سوء استخدام حسابات vPayment ومراقبتها، تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:
- أ. اتخاذ تدابير لتحديد التجار الذين يمكن استخدام حسابات vPayment معهم؛
 - ب. وضع حدود شهرية على الحد الأقصى لمبالغ المعاملة وكل معاملة قد طلبها مستخدم الحساب.
٢١. استخدام أي خدمة نوفرها عبر الإنترنت لمراقبة استخدام حساب vPayment وإدارة استخدامكم لبرنامج vPayment.
٢٢. أنت توافق على تعين مسؤول (مسؤولين) للبرنامج لتولي الإدارة الفعلية لحسابات vPayment بالنسبة عنك، على أن واجبات مسؤول (مسؤولي) البرنامج تتضمن ما يلي:
١. استخدام الخدمة المتاحة عبر الإنترنت لمسك الحساب والوصول إلى التقارير.
 ٢. نشروعي واستخدام الخدمة المتاحة عبر الإنترنت.
 ٣. الشروع في طلبات تنفيذ جديدة لإنشاء مجموعات بطاقات إضافية.
 ٤. إضافة وأو تعديل وأو حذف سجل التصريح المسبق.
٢٣. نوصي بأن تُجرب تدقيقاً دوريًا لبرنامج إدارة المصروفات الخاص بك لضمان امتثاله للسياسات والإجراءات المتبعة لديكم. ولن تكون مسؤولين عن أي غش أو اختلاس يرتكيه مستخدمو الحساب.

٦. المعاملات المنفذة بعملة أجنبية

١. إن كافة المعاملات التي تجري بغير العملة التي تصدر بها الفواتير الخاصة بالحساب سيتم تحويلها في يوم العمل الذي يسبق تاريخ تنفيذ تلك المعاملة إلى العملة التي تصدر بها تلك الفواتير وفق أسعار الصرف السائدة بين المصارف والتي يتم اختيارها من المصادر المعتادة في المجال المصرفي.
٢. بعد تحويل المبلغ المعاملة إلى العملة التي تصدر بها الفواتير الخاصة بالحساب، سنفرض على الشركة رسوم تحويل للعملة الأجنبية على المبلغ المحول بالسعر المحدد في الملحق (أ) من هذه الاتفاقية. وسيُجرى التحويل بتاريخ إجراء قيد مدين بالمعاملة على الحساب وقد لا يكون نفس التاريخ الذي أجري فيه المستخدم المعاملة. وإن كافة المعاملات التي تُجرب بغير العملة التي تصدر بها الفواتير الخاصة بالحساب ستُحول أولاً إلى الدولار الأمريكي قبل تحويلها إلى العملة التي تصدر بها الفواتير الخاصة بالحساب، على أن المبالغ التي تحولها أطراف ثلاثة مستقلة ستدرج في الفاتورة بسعر التحويل المدرج من قبلهم.

٧. الفواتير

١. تُحسب الرسوم المشار إليها في هذه الشروط والأحكام وفق الأسعار الواردة في الملحق (أ) وتعديلاتها من حين لآخر وفقاً لأحكام البند ٣، وعلى الشركة قراءة المعلومات الهامة المبينة أدناه بتمعّن قبل استخدامها للحساب.
٢. تصدر الفواتير الخاصة بالحساب بالريال السعودي فقط على النحو الموضح في كشف الحساب الشهري. وستتلقى الشركة كشف حساب شهري بكلفة المعاملات التي تُجرب على الحساب، سواء بقي أو لم يبق رصيد في الحساب وسواء أحريت (أو لم تُحرر) أي معاملة خلال الشهر المعنى. ويجب على الشركة فوراً مراجعة كشف الحساب بدقة وإخطارنا خطياً بأي بند أو مبلغ تعتبره مزيفاً أو أدرج بطريق الخطأ في كشف الحساب وأن تكون تلك المراسلة مشفوعة بالأدلة المعقولة لذلك المؤدية لذلك الدعاء، وكل ذلك خلال ٣ أيام من تاريخ إصدار كشف الحساب الذي ظهر فيه لأول مرة المبلغ المعتبر عليه. وإن تختلف الشركة عن القيام بذلك، فعندها لا يجوز لها تقديم أي طالبة بعد انتهاء تلك المدة ويعتبر مبلغ الرصيد المبين في كشف الحساب نهائياً ويُشكّل ديناً مستحق الدفع وواجب الأداء على الشركة.
٣. يجب أن تخطرنا الشركة خطياً وعلى الفور بأي تغييرات تطرأ على العنوان الذي تستلم فيه الفواتير.
٤. لا يتربّط على أي تأثير من جانبنا في قيد أي معاملات في كشوفات الحساب نشوء أي مطالب أو دفعات ضدنا.
٥. إن أي أموال يُعدها وكيل السفر/التاجر لن تُقيد على الجانب الدائن من الحساب إلا بعد استلامنا على نحو سليم لقيد دائن بها من جانب وكيل السفر/التاجر.

٨ الدفع

- يكون الرصيد الحالي الوارد في كشف الحساب الشهري مستحق السداد في أو قبل تاريخ الاستحقاق المذكور في كشف الحساب.
٦. ستدرج الرسوم السنوية المحددة في الملحق (أ) في أول كشف للحساب.
 ٧. سيتم منح فترة سماح مدتها ٥٠ يوماً كحد أقصى لسداد الرصيد الحالي وسيتم تحديد تاريخ استحقاق الدفع في كشف الحساب.
 ٨. لن تُقيد أي دفعات على الجانب الدائن من الحساب إلا عند استلامنا فعلياً لتلك الدفعات من الشركة وليس عندما ترسلها لنا، على أن الدفعات التي نستلمها سنستخدمها وفق الترتيب المبين أدناه أو أي ترتيب أولوية آخر نراه مناسباً:
 - أ. سنن Dodd أولاً أي رسوم وأتعاب أدرجت في كشوفات الحساب السابقة؛
 - ب. ومن ثم سنن Dodd أي معاملات مدينة أدرجت في كشف الحساب السابق؛
 - ج. ومن ثم سنن Dodd أي رسوم وأتعاب أدرجت في كشف الحساب الحالي؛
 - د. ومن ثم سنن Dodd أي معاملات مدينة أدرجت في كشف الحساب الحالي. ٩. يجب على الشركة أن تدفع لنا بالعملة التي تصدر بها الفواتير الخاصة بها، على أن أي دفعات نستلمها بإحدى العملات الأخرى التي نقبلها يجوز تحويلها إلى العملة التي تصدر بها الفواتير الخاصة بالشركة. وقد يؤدي ذلك إلى التأثر في إجراء قيد على الجانب الدائن من الحساب وفرض رسوم تحويل على الحساب.
 ١٠. يجوز لنا، وفق تقديرنا الخاص، قول الدفعات المتأخرة أو الجزئية (التي تُعد على أنها دفعات تقل قيمتها عن المبلغ الصادرة به الفاتورة)، على أن قيامنا بذلك لا يعني أننا تنازلنا أو وافقنا على تغيير أي من حقوقنا المقررة بموجب هذه الاتفاقية أو النظام.
 ١١. يجب أن تُقيد على الشركة كافة التكاليف والأتعاب التي تتکبد بها سواء فيما يتعلق بأي شيك استلمناه من الشركة أو ممثلها لا تُصرف قيمته بالكامل أو فيما يتعلق بإحالة أي مبلغ غير مدفوع إلى محصل من الغير، وذلك بدون المساس بأي حق أو إجراء تصحيحي يحق لنا ممارسته في حالة الشيكات غير المدفوعة.
 ١٢. لن تُقيد أي دفعات على الجانب الدائن من الحساب إلا عند إيداعها في حساباتنا بأموال متاحة فوراً.
 ١٣. إذا أدت عمليات الدفع أو الأموال المسترددة التي يُجريها التجار إلى نشوء رصيد ائتماني يزيد عن٥ دولار، فعندها سنردد الرصيد الزائد عن٥ دولار خلال ٦ يوماً.

١. تجدر الإشارة إلى أن عدم الامتثال لأحكام هذه الاتفاقية قد يترتب عليه:
- أ. إلغاء / تعليق الحساب دون سابق إنذار من جانبنا.
 - ب. تخفيض الحد الأئماني دون الشركة لدى الشركة السعودية للمعلومات الأئمية وقدرة الشركة على الحصول على تسهيلات أئمية جديدة.
 - ج. تأثير سلبي على سجل الشركة لدى الشركة السعودية للمعلومات الأئمية وقدرة الشركة على تسهيلات أئمية جديدة.
 - د. مباشرة إجراءات قضائية في حالة عدم سداد الرسوم.
 - ه. زيادة الأعباء المالية على الشركة بسبب الرسوم والتأعب.

٩. الكشوفات والاستفسارات

- ١. إذا كان لدى الشركة أي استفسارات حول كشف الحساب الشهري أو المعاملات المدونة فيه، يجب عليها إبلاغنا فوراً بها عن طريق الاتصال بفريق خدمة عملاء حساب Payment على أرقام التواصل التي تم تزويد الشركة بها وقت تقديمها للطلب. ويجب على الشركة تقديم المستندات المؤيدة لللازمة المتعلقة بذلك الاستفسار والتي يطلبها فريق خدمة العملاء للتحقيق فيه.
- ٢. في جميع الأحوال، يجب سداد كامل المبلغ المحدد في كشف الحساب الشهري للشركة.
- ٣. تلتزم الشركة حال نشوء أي شكاوى أو خلافات بينها وبين وكيل السفر/التاجر بتسوية تلك الشكاوى أو الخلافات بشكل مباشر مع وكيل السفر/التاجر، على أن تلك الشكاوى والخلافات لن تُعفي الشركة من التزامها بموجب هذه الاتفاقية بسداد المبالغ المبينة في كشف الحساب.

يجب التنويه إلى أننا لا نتحمل أي مسؤولية عن أفعال أو تصرفات التاجر/وكيل السفر

١٠. الإنفاس وإلغاء الحساب

- ١. يجوز لنا، وفق تقديرنا المطلق، إلغاء الحساب وأو تخفيض الحد الأئماني إذا أخلت الشركة، برأينا، بهذه الاتفاقية.
- ٢. يحق لنا أن نسترد من الشركة كافة المبالغ غير المدفوعة المستحقة لنا وكافة المصارييف والتأعب القانونية، وذلك بدون الإخلال بحقنا في الاستمرار بفرض رسوم وأتعاب بالأسعار السائدة حتى سداد المبالغ المستحقة.
- ٣. يتربط على إغلاق الحساب السحب الفوري لكافة التسهيلات المقدمة من خلال استخدام الحساب.
- ٤. يحق لنا في أي وقت إلغاء حق الشركة في استخدام الحساب سواء كلّياً أو فيما يتعلق بأي معاملة معينة وذلك وفقاً لتقديرنا المطلق وبدون أن نوجه للشركة أي إشعار مسبق، أو إبداء أي مبررات. ويحق لنا أيضاً تغيير الحدود المخصصة للحساب بدون أي إشعار مسبق ولن تتحمل أي مسؤولية في حالة رفضنا السماح بأي معاملة.
- ٥. لا يجوز للشركة استخدام الحساب بعد إلغاؤه أو انتهاء مدته، على أن الشركة تبقى مسؤولة عن سداد أي مبالغ تم قيدها على الحساب حتى تاريخ الإلغاء أو الانتهاء.
- ٦. يصبح كامل المبلغ المترصد لصالحتنا مستحقاً وواجب الأداء على الفور إذا قمنا بإلغاء/إغلاق الحساب أو إذا تم الإخلال بأي من شروط هذه الاتفاقية أو إذا وُضعت الشركة بشكل مؤقت أو نهائياً تحت الإدارية أو الحراسة القضائية أو دخلت طور التصفية أو إذا تعثرت في سداد أي من تسهيلاتها الأئمية الأخرى.
- ٧. توافق الشركة على أنه يجوز لنا إبلاغ وكيل السفر/التاجر أو أي مؤسسة خدمية أخرى بأننا قمنا بإغلاق، أو إلغاء الحساب وأنه لا يحق للشركة رفع أي دعوى ضدنا حال تقديمها لتلك المعلومات.
- ٨. تنتهي الاتفاقية في حالة إفلاس الشركة، وفي تلك الحالة تصبح كافة المبالغ المستحقة على الحساب واجبة الأداء فوراً.

١١. الإقرارات والضمانات

تقر الشركة وتعهد لها وتتضمن ما يلي:

- ١. أن الشركة أبرمت هذه الاتفاقية بعد اطلاعها على هذه الاتفاقية واتفاقية تعيين وكيل معاملات التورق وأي وثيقة أخرى ذات صلة ("وثائق التورق") للأغراض الامثل لأحكام الشريعة الإسلامية وبعد أخذها، إن رأت ذلك ضرورياً، مشورة مستقلة من متخصصين في المسائل الشرعية وأنها:
 - أ. مقتنعة بأن أحكام وثائق التورق والمعاملات التي تنص عليها تلك الوثائق لا تتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية؛ و
 - ب. تؤكد أنه ليس لديها أي اعتراض ولن تثير أي اعتراضات فيما يتعلق بمسائل الامثل لأحكام الشريعة أو أي مسألة أخرى فيما يتعلق بأحكام وثائق التورق.
- ٢. أنها لم تعتمد على أي إفراز من جانبنا بشأن توافق المعاملات التي تنص عليها هذه الاتفاقية أو أي وثيقة تورق أخرى مع أحكام الشريعة الإسلامية وتوكّد بأنها أجرت تقييمها الخاص المستقل الذي خلص إلى أن تلك المعاملات متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

١٢. تغيير الاتفاقية

- ١. يحق لنا بصورة منفردة تعديل وأو تحدیث هذه الاتفاقية في أي وقت من الأوقات وفق تقديرنا المطلق أو وفقاً للتوجيهات الهيئة الشرعية وإبلاغ الشركة بذلك بموجب توجيه إشعار خطى مسبق مدته ٣ يوماً (١٤ يوماً في حالة تغيير الرسوم أو الأتعاب)، وتصبح تلك التعديلات سارية المفعول بعد انتهاء مدة ذلك الإشعار. ومع ذلك، من المفهوم والمتوقع عليه أن استمرار الشركة في استخدام الحساب أو الاحتفاظ به بعد استلامها لذلك الإشعار يُعد تلقائياً بمثابة موافقة مطلقة من الشركة على أي تعديلات قمنا بإدخالها على الاتفاقية والتزامها المطلق بالآحكام الجديدة الواردة في الاتفاقية المعدلة.
- ٢. إذا لم توافق الشركة على كامل تلك التعديلات، فعندها يطلب من الشركة إنهاء هذه الاتفاقية بأن توجه لنا إشعاراً خطياً يرغبتها في إلغاء الحساب (بدون تكبد أي رسوم إضافية تتعلق بالاتفاقية المعدلة) خلال ١٤ يوماً من استلام إشعارنا. ومع ذلك، تبقى الشركة مسؤولة عن سداد كافة الرسوم والتأعب التي تم تكبدتها حتى تاريخ إلغاء الإلقاء بالإضافة إلى أي مبالغ تكون مستحقة بموجبها.
- ٣. يجوز لنا التنازل عن حقوقنا أو منافعنا أو التزامتنا بموجب هذه الاتفاقية في أي وقت. ولا يجوز للشركة التنازل عن الحقوق أو المزايا أو اللذات بمحض هذه الاتفاقية.

١٣. السرية

- يعهد الطرفان طوال سريان الاتفاقية وبعد انتهاءها بالمحافظة على سرية كافة المعلومات المتعلقة بأعمال وعملاء كل منها (يشار إليها فيما يلي أدناه بلفظ «المعلومات السرية») والتي قد تصبح في حيزه أي طرف جراء هذه الاتفاقية، وعدم إفشال أي معلومات سرية إلى أي طرف ثالث ما لم يكن ذلك تنفيذاً لأحكام هذه الاتفاقية. ويجوز للأحد الطرفين استخدام أي معلومات سرية لأي غرض من الأغراض أو الإفشاء عنها إلى أي شخص إذا أصبحت تلك المعلومات، بتاريخ أو بعد تاريخ إبرام هذه الشروط والأحكام، متاحة للعموم بدون إخلال من جانب أي طرف أو تكون مطلوبة بموجب أمر محكمة أو قرار صادر عن أي جهة حكومية أو أي هيئة أو جهة رقابية أو تنظيمية أخرى.

١. يجب أن تقدم الشركة معلومات/ بيانات كاملة ودقيقة عند استكمال أي نماذج نطلبها أو عند تقديم أي معلومات عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، وثائق اعرف عميلاً أو البيانات المالية السنوية المدققة أو أي معاملات تنص عليها هذه الاتفاقيه أو تمت بموجبها، ولا يجوز للشركة تقديم أي معلومات مضللة أو خاطئة أو غير كاملة. وتلتزم الشركة بمراجعة المعلومات المقدمة في تلك النماذج لضمان صحتها. وبالإضافة إلى ذلك، تؤكّد الشركة بأن التوقيع الظاهر على النموذج أو التسجيل الصوتي للإلكتروني مع المستخدمين أو الرسالة الإلكترونية من حساب البريد الإلكتروني المسجلين في سجلاتها تُعد بمثابة موافقة من الشركة على ما جاء في كل منها. ويجب على الشركة حال حدوث أي تغيير على تلك المعلومات إبلاغنا خطياً بذلك على الفور. وقد نطلب معلومات معينة من المستخدمين وأو الشركة من حين لآخر للوفاء بالتزاماتها المتعلقة بالمتطلبات النظامية والملاعة الائتمانية ومكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب وتقديم الخدمات المالية والخدمات الأخرى إلى أي أشخاص أو مؤسسات قد تكون خاضعة لعقوبات. وتلتزم الشركة بتقديم ردود كاملة ودقيقة على استفساراتنا دون أي تأخير.
٢. يجب على الشركة إخبارنا فوراً خطياً بأي تغيرات تطرأ على المعلومات الخاصة بالشركة، كعنوان مقر العمل وأو السكن وأرقام الهواتف والجواهات وعنوان البريد الإلكتروني. وإذا تخلفت الشركة عن إخبارنا بأي تغيرات تطرأ على تلك المعلومات، فعندها تتحمل الشركة مسؤولية أي عواقب سلبية تنتجه عن ذلك.
٣. يعتبر أي إشعار نوجّهه بموجب هذه الاتفاقيه على أنه تم تسليمه إلى الشركة خلال سبعة أيام من إرساله بالبريد إلى الشركة على آخر عنوان لها أخطرتنا به خطياً.

١٥ .الخصوصية والقانون المطبق

١. توافق الشركة على التقدّم بكافة أنظمة الرقابة على الصرف الأجنبي المعمول بها والصادرة من حين لآخر.
٢. تخضع هذه الاتفاقيه وكافة المسائل الناشئة عن إنشاء حساب الشركة أو استخدامه للأنظمة المعمول بها في المملكة العربية السعودية واحتصاص لجنة الفصل في المخالفات والمنازعات التمويلية التابعة للبنك المركزي السعودي. وبالرغم من ذلك، توافق الشركة على أنه يجوز لنا مباشرة إجراءات التحصيل في أي منطقة احتجاص قضائي أخرى، بما فيها أي منطقة احتجاص قد تتحدها الشركة محل إقامة أو موطن مختار من حين لآخر.
٣. يجوز لنا تقديم معلومات ائتمانية دورية تتصل بالشركة إلى الشركة السعودية للمعلومات الائتمانية (سمة) وأو شركة بيان للمعلومات الائتمانية، وتوضيح المعلومات التي نقدمها الوضع الائتماني للشركة كما هو بتاريخ آخر كشف حساب، وتشمل تلك المعلومات ما إذا كان حسابك يتم تسويته بشكل منتظم أو أنه متاخر السادس. وإذا كان الحساب متاخراً في السادس بتاريخ إعداد التقرير ولكن تم لاحقاً تعديل وضعه، فعندها لن تحدث حالة الحساب إلا بتاريخ إعداد التقرير التالي، على أن يتم تحديد كافة التغيرات على حالة الشركة خلال فترة أقصاها ٣ يوم عمل. ويجب على الشركة سداد الدفعات المستحقة على الحساب في مواعيدها حتى تتفادي أي سجل ائتماني سلبي لدى الشركة السعودية للمعلومات الائتمانية وأو شركة بيان للمعلومات الائتمانية. وتوافق الشركة بموجب هذه الشروط والأحكام على تزويدنا بأي معلومات نطلبها، ويشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، استثمارات اعرف عميلاً والمعلومات والوثائق المؤيدة اللازمة لإنشاء وأو إدارة حسابات الشركة وتسهييلاتها لدينا، وتحديث معلومات الاتصال الخاصة بالشركة حال حدوث أي تغيرات عليها أو التي قد نطلبها من الشركة، كما تفوضنا الشركة بجمع والحصول على المعلومات التي تعد لازمة فيما يتعلق بالشركة وحساباتها وتسهييلاتها لدى المقرضين الآخرين من خلال الشركة السعودية للمعلومات الائتمانية (سمة) وشركة بيان للمعلومات الائتمانية (بيان) وإنترنت من خلال شركة العلم لأمن المعلومات (علم)، وإنشاء تلك المعلومات إلى سمة أو بيان أو علم أو إلى أي جهة أخرى يعتمدها البنك المركزي السعودي.
٤. نتيج لأعضاء بطاقة الشركات والمسافرين الذين يستخدمون حساب Payment مجّمعة من المزايا التي توفرها بموجب بقىء قمنا بإبرامها مع الغير والتي يجوز لنا تعديلها أو تمديدها أو إنهائها وفق تقديرنا المطلق. ولا تشتمل تلك المزايا جزءاً من عقدينا مع الشركة، إلا أنها سنسعى إلى إبلاغ الشركة قبل ٣ يوماً بأي تغيرات قد تطرأ على المزايا المتاحة والتي قد تلحق ضرراً بالشركة أو أعضاء بطاقة الشركات أو المسافرين الذي يستخدمون حساب Payment. وإحدى المزايا المتاحة حالياً هي ميزة عقود التأمين المبرمة بيننا وبين شركات تأمين معينة. ولن يتمكن أعضاء بطاقة الشركات والمسافرون الذين يستخدمون حساب Payment من الاستفادة من تلك المزايا إذا توقفوا عن كونهم أعضاء بطاقة الشركات أو إذا توقفت الشركة عن الاحتفاظ بحساب Payment لدينا. **تطبق الاستثناءات**
٥. تتضمن وثيقة ملخص المزايا التي استلمتها الشركة وقت فتح حساب Payment كامل التفاصيل المتعلقة بمزايا التأمين المتاحة حالياً، مع التنويه إلى أن إيقاف إناقة أي من تلك المزايا لن يُعفي الشركة من التزاماتها بسداد الدفعات المستحقة على الحساب على النحو المحدد في هذه الاتفاقيه. **تطبق الاستثناءات.**
٦. سنقوم بما يلى:

 ١. إنشاء معلومات حول الشركة والحساب والمعاملات التي تُجرى على الحساب (والتي قد تتضمن تفاصيل السلع وأو الخدمات التي تم شراؤها) إلى شركات ضمن مجموعة شركات أمريكان إكسبريس حول العالم والمعالجين والموردين التابعين لنا والمؤسسات التي تقبل الدفع ببطاقة مقابل السلع وأو الخدمات التي يشتريها المستخدمون، والحصول على تلك المعلومات من تلك الأطراف من أجل إدارة وخدمة الحساب وتنفيذ القيود المدينة على الحساب وتحصيل قيمتها وإدارة أي مزايا أو برنامج التأمين المسجل فيه.
 ٢. استخدام المعلومات حول المستخدمين والشركة والمعلومات حول طريقة استخدامهم للحساب (ما لم تطلب الشركة هنا عدم القيام بذلك) لإنشاء قوائم خاصة بالاستخدام ضمن مجموعة شركات أمريكان إكسبريس حول العالم (بما في ذلك المؤسسات الأخرى التي تصدر البطاقة) والشركات الأخرى المختارة حتى يتسعى لنا أو لتلك الشركات إعداد عروض أو تقديمها للشركة (عن طريق البريد أو الهاتف) من المنتجات والخدمات.
 ٣. تبادل المعلومات عن الشركة والحساب مع وكالات التصنيف الائتمانية والتي يمكن تبادلها مع المؤسسات الأخرى في سياق تقييم الطلبات التي تقدمت بها الشركة وأفراد الأسرة لأغراض التسهيلات الائتمانية أو التسهيلات الأخرى ومنع الاحتيال وتتبع المدينين.
 ٤. القيام بعمليات التحقق من الوضع الائتماني للشركة عندما تكون هناك أموال مترصدة بذمتها على الحساب (ويشمل ذلك التواصل مع المصرف أو المؤسسة المالية أو المُحكم المعتمد) وإنشاء معلومات حول الشركة والحساب إلى وكالات التحصيل والمحامين لغرض تحصيل الديون المتراكمة على الحساب.
 ٥. إجراء مزيد من عمليات التتحقق من الوضع الائتماني وتحليل المعلومات حول الشركة والمعاملات على الحساب للمساعدة في إدارة الحساب والسماح بإجراء المعاملات عليه ومنع الاحتيال.
 ٦. مراقبة وأو تسجيل المكالمات الهاتفية الواردة لنا أو التي تجريها نحن أو المؤسسات المرموقة التي اختارها لضمان ثبات مستويات الخدمة (بما في ذلك تدريب الموظفين) وتشغيل الحساب.
 ٧. القيام بكل ما يسق داخل المملكة العربية السعودية وخارجها.

٨. إذا رأى الشركة أن المعلومات التي تحتفظ بها عن المستخدمين أو الشركة غير صحيحة أو غير كاملة، فيمكنها إما:
- توجيه كتاب خطى دون أي تأخير إلى أمريكان إيسبريس السعودية على عنوانها الكائن في ص.ب. ٦٦٢٤، الرياض ١٤٥٢، المملكة العربية السعودية؛ أو
 - تحدث معلوماتهم من خلال استخدام تطبيق أمريكان إيسبريس السعودية للهواتف المحمولة.
- سيتم على الفور تصبح أي معلومات يتبيّن أنها غير صحيحة أو غير كاملة.

٧. على الرغم من أحكام السرية الواردة في البند ١٣، تُدرك الشركة وتوافق على أنها ستقوم بما يلي:
١. إفشاء المعلومات المتعلقة بالشركة والخدمات المختارة بالقدر اللازم لتنفيذ الخدمات إلى نظم الجزء المحسوبية وشركات الطيران ومزودي خدمات السفر والخدمات المتعلقة بالسفر ولشركات المجموعة التي تتبع لها المنتشرة حول العالم (ويشمل ذلك ممثليها المعينين والمرخص لهم من قبلهم)، وتلقي تلك المعلومات من أولئك الأطراف حتى نقدم الخدمات التي تنص عليها هذه الاتفاقية.
 ٢. إفشاء المعلومات المتعلقة بالشركة وطريقة استخدامها للخدمات إلى البنك الذي تتعامل معه الشركة أو المؤسسات المزودة لنظم الدفع التي تختارها الشركة بالقدر الذي يكون ذلك ضرورياً لإعداد فواتير بالخدمات وسداد قيمتها.
 ٣. استخدام ومعالجة وتحليل المعلومات المتعلقة بطريقة استخدام الشركة للخدمات لإعداد التقارير وذلك لتمكين الشركة من وضع سياسات وإجراءات سفر وشراء فعالة. ويمكن الحصول على المعلومات المستخدمة في إعداد تلك التقارير من مصادر محددة مثل نظم الجزء المحسوبية وشركات الطيران وغيرها من مزودي خدمات السفر والخدمات المتعلقة بالسفر ومن ممثليها المعينين والمرخص لهم والوكالء والموردين/التجار التابعين لنا. وتجدر الإشارة إلى أننا نستخدم تقنية متقدمة جيداً للموظفين من شأنها ضمان المعالجة الفورية والدقيقة والسرية للمعلومات الخاصة بالشركة وموظفيها، على أن تعاد تلك التقارير إلى الشركة بمجرد إنهاء هذه الاتفاقية ولديها الحق في إنشاء نسخة إضافية أو إفشاوها أو إيقافها بعد إنهاء هذه الاتفاقية.
 ٤. عدم الاحتفاظ بالمعلومات المتعلقة بالشركة إلا للفترة الزمنية التي تقتضيها أغراض هذه الاتفاقية أو يقرّرها النظام المعمول به، على أن كافة تلك المعلومات تُعد ملكية خاصة للشركة.
 ٥. إفشاء المعلومات المتعلقة بحساب الشركة إلى البنك المركزي السعودي أو أي هيئة تنظيمية أو قضائية أخرى أو أي هيئة أخرى معتمدة من قبل البنك المركزي السعودي.
 ٦. الحصول على معلومات عن التسهيلات الائتمانية الخاصة بالشركة من البنك المركزي السعودي أو أي هيئة تنظيمية أخرى أو أي هيئة أخرى معتمدة من قبل البنك المركزي السعودي.

٨. القيام بكل ما سبق بداخل وخارج المملكة العربية السعودية.

الملحق (أ) الرسوم والأتعاب المطبقة

نوع الرسوم	الوصف	مبلغ الرسوم
هامش المرابحة	هامش الربح الذي نتقاضاه نظير سداد الجزء غير المدفوع من الرصيد الحالي لحساب vPayment الخاص بك من خلال عوائد مبيعات معاملة التورق.	%2,0
الرسوم السنوية *	رسوم ثابتة تفرض عند إنشاء حساب vPayment وتنفرض مجدداً في كل ذكرى سنوية لإنشائه.	لا يوجد
رسوم تحويل العملات الأجنبية*	رسوم بنسبة ثابتة تفرض على المعاملات التي تدفع قيمتها بغير العملة التي تصدر بها الفواتير.	%2,7
رسوم إعادة الشيك*	رسوم ثابتة تفرض على كل معاملة	٤ ريال سعودي / .٤ دولار أمريكي لكل شيك
رسوم طلب كشف الحساب (لأكثر من ٣ أشهر)*	رسوم ثابتة تفرض على كل معاملة	٤ ريال سعودي / .١ دولار أمريكي لكل كشف
رسوم استرجاع الرصيد الدائمي*	رسوم ثابتة تفرض على كل معاملة	١٠ ريال سعودي / ٣٧ دولار أمريكي لكل طلب
رسوم رفض الخصم المباشر*	رسوم ثابتة تفرض على كل معاملة	١٥ ريال سعودي / .٤ دولار أمريكي لكل رفض
رسوم معالجة المنازعات (معالجة المنازعات غير الصحيحة فقط)*	رسوم ثابتة تفرض على كل معاملة	٥ ريال سعودي / ١٣ دولار أمريكي لكل منازعة
رسوم الدفعات خارج المملكة العربية السعودية*	رسوم ثابتة تفرض على كل معاملة	٣٧٥ ريال سعودي / .١ دولار أمريكي لكل دفعه خارجية

* لا تُطبق ضريبة القيمة المضافة على معاملات المرابحة المحددة في هذه الاتفاقية.



DON'T do business WITHOUT IT™

**THE AMERICAN EXPRESS
CORPORATE TRAVEL ACCOUNT**

**THE AMERICAN EXPRESS
CORPORATE CARD**

